

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

# MALS FELD

*Hier steckt unsere Heimat drin!*

Jahrgang 34

Donnerstag, den 20. Januar 2000

Nummer 3



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



**Gemeindeverwaltung** .....05661/500270

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

und Donnerstag zusätzlich von ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr

hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr

hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr

hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/1331

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr

nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr

hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

**Polizei** .....110

**Feuer, Unfall, Notfall** .....112

**Krankentransport** .....05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale .....05681/19222

Krankenhaus Melsungen .....05661/770

Polizei Melsungen .....05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall .....112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer .....05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus .....05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst .....112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser .....0171/9759546

Kläranlage .....05661/2729

Strom .....05681/985400

### Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze .....05681/775-469

Am Wochenende: .....0172/5615176

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel .....0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag .....9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag .....13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

**Weißer Ring** .....01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/2626

**Sprechzeiten:**

Mo. und Mi. ....9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. ....11.00-12.00 Uhr

**Fritzlar:** Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: .....15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: .....16.00-18.00 Uhr

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 .....05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 .....05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 2 .....05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 .....05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 .....05664/8743

Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 9 .....05664/8202

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 .....05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 .....05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 .....05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 .....05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 .....05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 .....05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 .....05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 .....05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 .....05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 .....05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld .....Tel.: 05661/6660

### Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld

egm-Betriebsstelle Melsungen,

Kasseler Str. 74, Melsungen .....Tel. 05661/7079-0

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Donnerstag .....8.30 bis 18.00 Uhr

Freitag .....8.30 bis 19.00 Uhr

Samstag .....8.00 bis 13.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von .....15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von .....10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

**Finanzamt Melsungen** .....05661/7060

Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag .....8.00 - 12.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

**Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:** .....05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung .....05681/930447

### TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung .....05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. ....7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. ....7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

## Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

**110** Polizei

**112** Feuer, Unfall, Notarzt



### Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?



**Kreissparkasse Schwalm-Eder**

*Der Heimat verbunden.  
Der Leistung verpflichtet.*

**SICHERN SIE SICH ALLE VORTEILE  
DER STAATLICHEN SPARFÖRDERUNG**

Seit Anfang 1999 steht Ihnen als Arbeitnehmer bzw. Arbeitnehmerin mehr Geld vom Staat zu.



JETZT NOCH BESSERE RAHMENBEDINGUNGEN  
FÜR VERMÖGENSWIRKSAMES SPAREN

Internet: <http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de>

- 10 % staatliche Förderung aufs Bausparen
- 20 % Arbeitnehmersparzulage auf Aktienfondssparen und
- 10 % Wohnungsbauprämie

Das sind z. B. für ein berufstätiges Ehepaar **mehr als 700,00 DM pro Jahr** vom Staat.

Fragen Sie Ihren Finanzberater oder senden Sie diesen Coupon ausgefüllt an:  
**Kreissparkasse Schwalm-Eder,**  
Zentralabteilung Marketing,  
Mühlhäuser Straße 4, 34576 Homberg/Efze



**Ja, auch ich will die besseren Rahmenbedingungen mit **TriMax** für mich nutzen.**

**Rufen Sie mich bitte an:**

**Absender:**

Name

---

Vorname

---

Telefon

---

**Gemeinde Malsfeld**

**Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung

Zentrale  
Fax

05661/500270  
05661/500287

**Funktion**

**Name**

**Durchwahl-5002**

Bürgermeister

Herr Vaupel

72

Büroleiter

Herr Thierolf

77

Vorzimmer

Frau Batte

73

Ordnungsamt

Frau Schöpp

74

Einwohnermeldeamt

Herr Köbberling

81

Gemeindekasse

Frau Eckert

82

Steueramt

Herr Potzkai

78

Bauamt

Herr Schmidt

76

Herr Schnaudt

75

Frau Schmelz

85

Frau Schlee

80

Standesamt

Herr Keudel

88

Wasserangelegenheiten

Herr Keudel

79

Wasser-Notdienst

0171/9759546

Bauhof

95

## Bereitschaftsdienste



### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

#### - Raum Melsungen

Der ärztliche Bereitschaftsdienst bzw. der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Hausarzt (Tel./Anrufbeantworter) zu erfragen.

#### - Raum Felsberg -

Am Wochenende, 22./23.1.2000 sowie am Mittwoch, 26.1.2000, ist

Frau Dr. Polak, Felsberg ..... Tel. 05662/4562 dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.1.2000, und am Mittwoch, 26.1.2000, ist

ZÄ Karius, Spangenberg, Neustadt 32 ..... Tel. 05663/1044 dienstbereit.

### Augenärztlicher Notfalldienst

am 22./23.1.2000 zu erfragen bei:

Herrn Hoin, Schwalmstadt ..... Tel. 06691/71355

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 22./23.1.2000 ist

TA Hering, Guxhagen  
Heinrich-Glimmer-Str. 5 ..... Tel. 05665/3822 dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

22.1.2000

Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7  
Spangenberg ..... Tel. 05663/7510

Felsburg-Apotheke, Untergasse 5  
Felsberg ..... Tel. 05662/2171

23.1.2000

Rosen-Apotheke, Am Markt 4  
Melsungen ..... Tel. 05661/2934

26.1.2000

Woelmsche Apotheke, Marktplatz 8  
Spangenberg ..... Tel. 05663/317

Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14  
Gensungen ..... Tel. 05662/94994

## Amtliche Bekanntmachungen

### Schaffung zweier Seen und mehrerer Vorflutgräben im ehemaligen Tagebau Ostheim durch die PreussenElektra Kraftwerke AG & Co. KG

#### Planfeststellungsverfahren gemäß § 31 Wasserhaushaltsgesetz (WHG)

Auslegung der Planunterlagen gemäß § 73 Abs. 3 Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz (HVwVfG)

Für die Schaffung zweier Seen und mehrerer Vorflutgräben im ehemaligen Tagebau Ostheim in Malsfeld, Gemarkungen Ostheim, Sipperhausen und Homburg, Gemarkung Dickershausen, ist von der PreussenElektra Kraftwerke AG & Co. KG ein Planfeststellungsverfahren gemäß § 31 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) beantragt worden.

Gemäß § 73 Abs. 3 Hessisches Verwaltungsverfahrensgesetz (HVwVfG) sind die Planunterlagen in den Gemeinden, in welchen sich das Vorhaben auswirkt, für die Dauer eines Monats zur Einsicht auszulegen.

Die Planunterlagen liegen in der Gemeindeverwaltung, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, Bürgerbüro, Zimmer 101 vom 24.1. bis zum 24.2.2000 während der Dienststunden zur Einsicht aus.

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann

Die Erhebung von Einwendungen ist schriftlich oder zur Niederschrift entweder bei der Gemeinde oder beim Regierungspräsidium Kassel, Staatliches Umweltamt Bad Hersfeld, Konrad-Zuse-Straße 19-21, 36251 Bad Hersfeld, möglich.

Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen den Plan und die Stellungnahmen der Behörden zu dem Plan mit dem Träger des Vorhabens, den Behörden, den Betroffenen und den Personen, welche Einwendungen erhoben haben, erörtert. Der Erörterungstermin wird mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekanntgemacht.

Diejenigen, welche Einwendungen erhoben haben, werden von dem noch festzusetzenden Erörterungstermin benachrichtigt. Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so kann dies durch öffentliche Bekanntmachung geschehen.

Es wird darauf hingewiesen, daß bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann und verspätete Einwendungen bei der Erörterung und Entscheidung unberücksichtigt bleiben können.

Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

Malsfeld, 12.1.2000

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
Vaupel, Bürgermeister

### 14. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld, Gemarkung Ostheim

#### hier: vorgezogene Bürgerbeteiligung gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Im Rahmen der 14. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Malsfeld soll in der Gemarkung Ostheim, östlich der BAB A 7 sowie nördlich und südlich der K 29 (bisher L 3427), eine Sonderbaufläche ausgewiesen werden.

Die 14. Flächennutzungsplanänderung umfaßt primär die Flächen, die für den Bau einer Verkehrsübungsanlage und eines Kart-Trainingscenters erforderlich sind.

Gem. § 3 Abs. 1 BauGB wird den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Malsfeld im Rahmen der vorgezogenen Bürgerbeteiligung die Gelegenheit gegeben, sich über die Grundzüge der Planung zu informieren.

Die 14. Änderung des Flächennutzungsplanes liegt zu diesem Zweck in der Zeit von

**Montag, 17.01.2000, bis Freitag, 28.01.2000,  
bei der Gemeindeverwaltung Malsfeld,  
Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld,**

während der nachfolgend aufgeführten Dienststunden aus:  
Montag bis Freitag von ..... 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
und zusätzlich

Donnerstag von ..... 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Während dieser Frist wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Ferner können von jedermann Anregungen zu dem Entwurf schriftlich oder zur Niederschrift im Rathaus der Gemeinde Malsfeld, Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld, Zimmer 105, vorgebracht werden.

Malsfeld, den 13.1.2000

Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Vaupel, Bürgermeister

### Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Dagobertshausen vom 28.12.1999 sowie die Stimmliste der anwesenden Jagdgenossen und die damit vertretenen Flächen liegt in der Zeit vom 15.-29.1.2000 zur Einsichtnahme der Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Dagobertshausen in der Wohnung des Jagdvorstandes, Herrn Friedrich Wenderoth, Malsfeld-Dagobertshausen, Unterecke 3, aus.

Malsfeld, 11.1.2000

Der Jagdvorstand, gez. Wenderoth

Vorstehende amtliche Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Dagobertshausen wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, 11.1.2000

Der Gemeindevorstand

## Aufforderung der Wehrpflichtigen des Geburtsjahrgangs zur Meldung zur Erfassung

Nach § 1 des Wehrpflichtgesetzes (WPfIG) sind alle Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind und ihren **ständigen Aufenthalt** in der Bundesrepublik Deutschland haben, vom vollendeten **18. Lebensjahr** an wehrpflichtig (Wehrpflichtvoraussetzungen). Die Erfassung kann bereits ein Jahr vor Vollendung des 18. Lebensjahres durchgeführt werden (§ 15 Abs. 6 WPfIG).

Alle Personen des **Geburtsjahrgangs 1982**, die wehrpflichtig sind und denen bislang kein Schreiben der Erfassungsbehörde über die bevorstehende Erfassung zugegangen ist, werden nach § 15 Abs. 1 WPfIG aufgefordert, sich umgehend persönlich oder schriftlich bei der nachstehenden Erfassungsbehörde zur Erfassung zu melden:

Gemeindeverwaltung Malsfeld, Zimmer 101,  
Lindenstraße 1, 34323 Malsfeld  
Sprechzeiten Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.30 Uhr  
und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr sowie  
Donnerstag von 13.00 bis 18.00 Uhr

Diese Aufforderung ergeht insbesondere an Personen ohne feste Wohnung, die die Wehrpflichtvoraussetzungen erfüllen.

Bei der persönlichen Meldung ist der Personalausweis oder Reisepaß mitzubringen. Es empfiehlt sich, auch sonstige der Feststellung der Wehrpflicht dienende Unterlagen mitzubringen.

Arbeitnehmern, deren Arbeitgeber nicht nach § 14 Arbeitsplatzschutzgesetz zur Weiterzahlung des Arbeitsentgelts verpflichtet ist, wird der durch die Erfassung entstehende Verdienstausschlag durch die Erfassungsbehörde auf Antrag erstattet. Dies gilt auch für die entstehenden notwendigen Auslagen, insbesondere Fahrtkosten am Ort der Erfassung.

Ich weise darauf hin, daß nach § 45 WPfIG ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen eine Vorschrift des § 15 Abs. 1 WPfIG über die Erteilung von Auskünften oder die persönliche Meldung zur Erfassung verstößt. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden.

Malsfeld, den 7. Januar 2000  
Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez.: Harbusch  
Erster Beigeordneter

## Wir gratulieren



- zum 78. Geburtstag**  
Frau Ella Horchler, Malsfeld,  
Beiseförther Str. 6 .....geb. am 22.1.1922
- zum 85. Geburtstag**  
Frau Auguste Fehr, Malsfeld,  
Kirchstr. 26 .....geb. am 24.1.1915
- zum 79. Geburtstag**  
Herrn Heinrich Damer, Malsfeld-Beiseförth,  
Brunnenstr. 55 .....geb. am 24.1.1921
- zum 75. Geburtstag**  
Frau Frieda Schulz, Malsfeld,  
Lindenstr. 5 .....geb. am 24.1.1925
- zum 85. Geburtstag**  
Frau Marie Wilfert, Malsfeld-Dagobertshausen,  
Kirchgasse 4 .....geb. am 25.1.1915
- zum 84. Geburtstag**  
Frau Elisabeth Giesler, Malsfeld-Elfershausen,  
Rasenweg 20 .....geb. am 25.1.1916
- zum 89. Geburtstag**  
Herrn Karl Steinbach, Malsfeld-Mosheim,  
Kohlenstr. 9 .....geb. am 27.1.1911
- zum 88. Geburtstag**  
Frau Anna Heckemann, Malsfeld,  
Berliner Str. 8 .....geb. am 27.1.1912
- zum 79. Geburtstag**  
Herrn Karl Möller, Malsfeld-Beiseförth,  
Bergstr. 29 .....geb. am 27.1.1921

# vhs

☎ 05681/775-402

»Jetzt krieg' ich endlich meine Computer-Probleme gebacken.«

»Ist Ihr Englisch auch schon ein bisschen altbacken?«

**Das neue vhs-Programm**  
diese Woche bei Ihrem Bäcker  
bitte rufen Sie uns an, wenn Sie kein Exemplar erhalten

## Kirchliche Nachrichten



### Ev. Kirchengemeinden

#### Malsfeld

- 23.1.2000**  
09.15 Uhr Gottesdienst  
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 24.1.2000**  
15.00 Uhr Kinderstunde  
15.30 Uhr Jungenjungschar  
19.00 Uhr Posaunenchor
- 25.1.2000**  
18.30 Uhr Ten Sing
- 26.1.2000**  
19.30 Uhr Kirchenchor
- 27.1.2000**  
16.00 Uhr Mädchenjungschar
- 28.1.2000**  
20.00 Uhr Slinky

#### Beiseförth

- 23.1.2000**  
10.30 Uhr Gottesdienst
- 25.1.2000**  
15.00 Uhr Kinderstunde
- 28.1.2000**  
14.30 Uhr Jungenjungschar  
16.30 Uhr Mädchenjungschar

#### Mosheim

- 23.1.2000**  
11.15 Uhr Gottesdienst

#### Ostheim

- 23.1.2000**  
10.00 Uhr Gottesdienst

#### Sipperhausen

- 23.1.2000**  
kein Gottesdienst

### Katholischer Gottesdienst Melsungen

- 23.1.2000**  
10.00 Uhr Sonntagmesse und Kindergottesdienst
- 26.1.2000**  
08.30 Uhr Frauenmesse
- 27.1.2000**  
15.30 Uhr Erstkommunionvorbereitung
- 28.1.2000**  
18.30 Uhr Abendmesse
- 29.1.2000**





## Katholische Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

**20.1.2000 - 25.1.2000**

**Donnerstag, 20.1.2000, hl. Fabian**

09.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche  
16.00 Uhr Maßdiener Gruppe II (neu)  
20.00 Uhr Vorbereitungsabend zum Weltgebetstag im Pfarrheim, Kasseler Str.

**Freitag, 21.1.2000, hl. Agnes**

16.45 Uhr hl. Messe/Altenheim

**3. Sonntag im Jahreskreis**

**Kollekte: Maximilian-Kolbe-Werk**

**Samstag, 22.1.2000**

18.00 Uhr Vorabendmesse (f. Anna Stummer) (f. ++ Katharina Schmerer u. Angeh.)

**Sonntag, 23.1.2000**

08.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld  
09.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe  
10.00 Uhr Eucharistiefeier (f. die Gemeinde) (f. + Marek Schweda) (f. ++ Eltern Koschek u. Priebe u. Angeh.)

**Montag, 24.1.2000**

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen

**Dienstag, 25.1.2000**

**Bekehrung des hl. Apostels Paulus**

15.00 Uhr Kommunionvorbereitungskurs  
18.00 Uhr stille Anbetungsstunde (eucharistische Aussetzung)  
19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

**Mittwoch, 26.1.2000, hl. Timotheus u. hl. Titus**

07.30 Uhr hl. Messe/Altenheim

## Schule/Weiterbildung



### vhs aktuell

#### Buchführung am PC mit Lexware Buchhalter

Schwalm-Eder-Kreis. Dieses Seminar richtet sich an Teilnehmer, die über Buchführungs- und EDV-Kenntnisse (Grundkurs) verfügen und mittels der Software Lexware Buchhalter auf EDV umsteigen wollen. Nach Absolvierung des Kurses sind die TN in der Lage, alle notwendigen Vorgänge zu erfassen, zu verarbeiten und auszuwerten. Besonderer Wert wird auf die praxisorientierte Anwendung gelegt und die daraus folgende Problembewältigung. Lehrgangsbeginn ist am Samstag, 4. März 2000, vhs, Rotenburger Str. 11, Melsungen. Info unter (05681) 775404

#### Obstbaumschnitt

Schwalm-Eder. Wenn auf den Mond geachtet wird, ist Obstbaumschnitt ganzjährig möglich - außer bei Frost. Bäume schneiden, Hecken und Sträucher pflegen und der Frage nachgehen, warum alte Obstbäume erhalten werden sollten: theoretische und praktische Erläuterungen zu allen Fragen der Obstbaumpflege erhalten die Teilnehmer/innen der vhs-Kurse Obstbaumschnitt, die in Fritzlar, Gudensberg und Niedenstein angeboten werden. Die Informationsabende finden in Fritzlar am Mo., 31.1. (Berufsschule); in Niedenstein am Die., 1.2. (Kultur- und Vereinshaus) und in Gudensberg, am 2.2. (Gesamtschule) jeweils um 18.00 Uhr statt. Tel. Auskunft erteilt der Kursleiter Siegfried Pescha unter der Nr. (05665) 6963.

#### Felsberg

##### Ausgleichsgymnastik

302146G0  
Beginn Do. 20.1.2000, 20.00 Uhr  
DGH Heßlar  
KL Gudrun Reichmann

#### Homberg

##### Callanetics

302172G0  
Beginn 26.1.2000, 18.00 Uhr, Elsa-Brandström-Schule  
KL Christa Wilhelm  
Auskunft und Anmeldung Tel. 05681/71837

##### Callanetics

302173G0  
Beginn Mo. 24.1.2000, 18.00 Uhr  
Elsa-Brandström-Schule  
KL Christa Wilhelm  
Auskunft und Anmeldung Tel. 05681/71837

#### Yoga

301 47G0  
Beginn Do. 27.1.2000, 19.00 Uhr  
AOK

#### Yoga

301 047G0  
Beginn Do. 27.1.2000, 19.00 Uhr  
Elsa-Brandström-Schule  
KL Erika Sinning

#### Callanetics

302174G0  
Beginn Di. 25.1.2000, 18.30 Uhr  
Bundespräsident-Theodor-Heuss-Schule  
KL Christa Wilhelm  
Auskunft und Anmeldung Tel. 05681/71837

#### Einführung in das Internet

501014A0, Beginn Do. 17.2.2000, 19.00-21.30 Uhr, 10 UStd., 77 DM,  
KL Carsten Girth, Kreisverwaltung, vhs-Räume, Parkstr. 6  
Schriftliche Anmeldung bis zum 11.2.2000 an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

#### WORD 7.0 Workshop

Serienbrief  
504004A0, Tageskurs, Fr. 11.2.2000, 17.00-21.45 Uhr, 5 UStd., 70 DM,  
KL Sonia Komnick, Kreisverwaltung, Parkstr. 6  
Schriftliche Anmeldung bis zum 4.2.2000 an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

#### Knüllwald

##### Eltern-Kind-Turnen

302187G0  
Beginn Mo. 24.1.2000, 14.45 Uhr, Berlin-Tiergarten-Schule  
KL Simone Vollbrecht  
Auskunft und Anmeldung Tel. 05681/60 8708

##### Eltern-Kind-Turnen

302188G0  
Beginn Di. 25.1.2000, 15.00 Uhr, Berlin-Tiergarten-Schule  
KL Simone Vollbrecht  
Auskunft und Anmeldung Tel. 05681/608708

#### Melsungen

##### Spaß, Spiel, Musik und Bewegung

302168G0  
Beginn Do. 20.1.2000, 9.30 Uhr, Volkshochschule  
KL Evemarie Klein  
Anmeldung und Auskunft unter Tel.: (05661) 8087

##### Callanetics

302142G0  
Beginn Do. 20.1.2000, 18.30 Uhr, Volkshochschule  
KL Ruth-Esther Steube  
Auskunft Tel. 05661/4660

##### Callanetics-Super

302141G0  
Beginn Do. 20.1.2000, 20.00 Uhr, Volkshochschule  
KL Ruth-Esther Steube  
Auskunft Tel. 05661/4660

##### Wirbelsäulengymnastik

302153I0  
Beginn Do. 20.1.2000, 17.00 Uhr, Volkshochschule  
KL Ruth-Esther Steube  
Auskunft Tel. 05661/4660

##### Aqua-Fitneß

302169I0  
Beginn Fr. 21.1.2000, 11.00 Uhr, Hallenbad  
KL Ruth-Esther Steube  
Für alle Altersgruppen, auch Nichtschwimmer.  
Auskunft und Anmeldung: Tel. 05661/4660

##### Callanetics

302140G0  
Beginn Fr. 21.1.2000, 9.00 Uhr, Volkshochschule  
KL Ruth-Esther Steube  
Auskunft Tel. 05661/4660

##### Den Himmel auf Erden

Einstieg in die Astronomie  
112001V0, Fr. 4.2.2000, 18.30-22.30 Uhr, Sa. 5.2.2000, 17.00-22.00 Uhr, 12 UStd.,  
45 DM, KL Hans-Winfried Auel, vhs, Rotenburger Str. 11  
Schriftliche Anmeldung bis zum 21.1.2000 an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

##### EXCEL 7.0 Workshop

Formeln und Funktionen  
502003A0, Tageskurs, Sa. 5.2.2000, 8.00-13.00 Uhr, 70 DM, vhs,  
Rotenburger Str. 11  
KL Heidrun Rösler  
Schriftliche Anmeldung bis zum 28.1.2000 an die vhs, Parkstr. 6.

**Morschen**

**Rückengymnastik**

30215810

Beginn Di. 25.1.2000, 16.00 Uhr, Orangerie

KL Hannelore Kalkstein

**Rückengymnastik**

30215910

Beginn Do. 27.1.2000, 19.00 Uhr, Orangerie

KL Hannelore Kalkstein

**Felsberg**

**Karneval 2000**

Nähkurs für Anfänger am Wochenende

214007L0

Info: Do 27.1.2000 um 18.00 Uhr, Gesamtschule

KL Sabine Scharffenberg, Auskunft (05662) 4366

**Töpfern für Kinder**

206020M0

Info am Mi 26.1.2000 um 15.30 Uhr, Gesamtschule

KL Richard Marshall

**Homberg**

**Türkisch**

Grundstufe 1 - Grundstufe II

424001U0

Info 2S.1.2000 um 20.15 Uhr, Erich -Kästner-Schule

**Spanisch - Kompakt**

Grundstufe I - geringe Kenntnisse

422002T0

Beginn 29.1.2000 um 14.00 Uhr, Starthilfe - Bindeweg 32

KL Alicia Torres-Minoves

Schriftliche Anmeldung bis 20.1.2000

**English - what fun!**

Englisch für Kinder ab 5 Jahre

406033U0

Info 26.1.2000 um 15.30 Uhr, Osterbachschule

KL Martina Weichsel

**Melsungen**

**Französisch**

Grundstufe 1 - geringe Kenntnisse

408005S0

Beginn 26.1.2000 um 19.00 Uhr, vhs Rotenburger Str. 11

KL Ulrike Schmidt-Ropertz

**Englisch fast von Anfang an - Kompakt**

Grundstufe 1 - geringe Kenntnisse

406049T0

Beginn 28.1.2000 um 15.15 Uhr, Radko-Stöckl-Schule

KL Evemarie Klein - Tel. 05661/8087

Schriftl. Anmeldung bis 20.1.2000

**Englisch für alle Fälle - Pragmatisch u. mit Spaß**

Grundstufe I - ohne Kenntnisse

406048T0

Beginn 28.1.2000 um 18.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule

KL Evemarie Klein - Tel. 05661/8087

Schriftl. Anmeldung bis 20.1.2000

**Let's get talking**

intermediate level

406041M0

Info 24.1.2000 um 19.30 Uhr, Radko-Stöckl-Schule

KL David Enwerem

**Französisch**

Grundstufe III - Fortgeschrittene

408008S0

Beginn 24.1.2000 um 18.00 Uhr, vhs Rotenburger Str. 11

KL Ulrike Schmidt-Ropertz

**Literaturkreis**

201001S0

25.1.2000 um 18.00 Uhr, vhs, Rotenburger Str. 11

KL Monika Gaier

**Malkurs für Mädchen**

205006M0

Info am Do., 27.1.2000 um 18.00 Uhr, Radko-Stöckl-Schule

KL Annegret Weisheit-Sommerfeld

**Busreisen**



Reisebüro  
Fredrich

**Der neue Busreisekatalog ist da!!**

**Eröffnungsfahrten**

Kroatien Insel Cres, 10 Tage	699,-
Paris, 4 Tage, UF	399,-
Prag, 3 Tage, HP	289,-
Spanien Lloret de Mar, HP	799,-

**Seniorenreisen**

Wien/Umgebung 6 Tage	749,-
Südtirol 8 Tage	799,-
Weinreise 3 Tage	339,-
Chiemgau 7 Tage	839,-
Schwarzwald 6 Tage	779,-
Blumenriviera 8 Tage	799,-
Insel Rügen 6 Tage	799,-

**Rundreisen**

Insel Ischia 10 Tage	899,-
Italienrundreise 9 Tage	899,-
Kopenhagen, Stockholm, St. Petersburg	1699,-
Nordkap mit Lofoten	2998,-
Nordkap Preisknüller	1449,-
Normandie und Bretagne	849,-
Schottland 5 Tage ab	649,-
Spanien - Portugal	1998,-

**Club- u. Vereinsfahrten**

Bayerischer Wald 3 Tage	289,-
Elsaß, 3 Tage	389,-
Entengaudi 2 Tage	259,-
Erzgebirge 3 Tage	329,-
Gefangenenessen, 2 Tage	359,-
Heidelberg 2 Tage	259,-
Meckl. Seenplatte 3 Tage	359,-
Mosel, 3 Tage	359,-
Ostfriesland, 3 Tage	469,-
Schwarzwald 3 Tage	339,-
Spreewald, 3 Tage	379,-
Thüringer Wald 2 Tage	199,-
Tor des Nordens 3 Tage	359,-

**Kurz- u. Erlebnisreisen**

Alp. Musikh Herbst, 5 Tage	599,-
Altenahr, 4 Tage	489,-
Bayerische Königsschlösser	459,-
Bernina und Glacier Express	749,-
Blumenriviera 6 Tage	499,-
Bodensee 4 Tage	469,-
Disneyland, 1 1/2, 3, 4 Tage ab	169,-
Dolomiten 6 Tage	669,-
Flandern 4 Tage	419,-
Flußkreuzfahrt, Donau	1540,-
Glacier Express 4 Tage	549,-
Holland Tulpenblüte 3 Tage	259,-
Insel Rügen, 4 Tage	499,-
Rhein in Flammen	
Schlemmer/Burgund, 4 Tage	799,-
Schweiz 5 Tage	669,-
Südtirol 7 Tage	799,-
Südtirol Törggelen, 5 Tage	549,-
Toskana 6 Tage	499,-
Wandern in der Toskana	649,-
Weinfest Plattensee, 6 Tage	599,-

**Städtereisen**

Berlin 3 oder 4 Tage ab	278,-
Bremen 2 Tage	199,-
Dresden 3 oder 4 Tage ab	299,-
London 2 1/2, 4, 5, 7 Tage ab	299,-
München 3 Tage	339,-
Paris 3, 4, 5, 7 Tage ab	249,-
Prag 3 oder 4 Tage ab	199,-
Rom, 6 Tage ab	699,-
Wien 4 Tage ab	399,-

**Urlaubsreisen**

Berge	ab 499,-
Italien Gardasee	ab 429,-
Kroatien	ab 389,-
Spanien	ab 389,-
Ungarn	ab 399,-

**Busreisen 2000**

ANZEIGE

**Das neue Reiseprogramm des Reisebüros Fredrich mit vielen Highlights**

Der neue Busreisekatalog des Reisebüros Fredrich umfasst über 100 Seiten Reisespaß und ist bereits vom äußeren Erscheinungsbild überaus attraktiv. Das Motto der Gebrüder Detlef und Jürgen Fredrich ist in diesem Jahr, daß alle Reisen zu überaus günstigen Preisen angeboten werden. Selbstverständlich darf die Qualität darunter nicht leiden. Gute Hotels, ausgezeichnete Service und komfortable Busse sind die Grundvoraussetzung für eine gelungene Reise. Egal, ob Sie eine Städtereise nach Paris unternehmen oder bei einer Urlaubsreise in Spanien entspannen. Sie reisen mit Komfort und werden immer bestens betreut.



Bekannt ist das Reisebüro Fredrich für die überaus luxuriösen Reisebusse. Auch in diesem Jahr wird die Busflotte wieder um 2 neue Fahrzeuge reicher. Die Stammkunden wissen den hohen Standard der Busse zu schätzen. So finden Sie in jedem der Luxusliner eine Toilette mit Waschgelegenheit, Bordküche und eine leistungsstarke Klimaanlage. Bequeme Reisesitze mit einem besonders weiten Sitzabstand lassen sich während der Fahrt in mehrere Positionen verstellen (z. B. Schlafstellung). Der Clou ist eine Musikanlage, mit der Sie 5 verschiedene Musikprogramme und 1 Videoprogramm über Kopfhörer empfangen können. Alle Fahrzeuge sind mit der modernsten Technik ausgestattet. Die beiden neuen Fahrzeuge verfügen zusätzlich über Sicherheitsgurte.

Das neue Reiseprogramm für das Jahr 2000 kann sich sehen lassen. Hier nur einige Beispiele, die besonders ins Auge fallen:

**Seniorenreisen:** Neu im Programm: Reisen unter Gleichgesinnten mit einer umfangreichen Betreuung. Alle Ausflüge sind bereits im Preis enthalten.

**Rundreisen:** Eine 5tägige Schottlandrundreise zu einem sensationellen Preis. Für 649,- ist bereits die Übernachtung in Doppelkabinen auf der Fährüberfahrt im Preis enthalten.

**Urlaubsreisen:** Die Nachfrage nach Kroatien ist wieder sehr groß, so daß hier die Anreisetermine ausgebaut wurden. Sie haben nun die Möglichkeit, 2 x pro Woche nach Kroatien zu fahren.

Neu im Programm sind wöchentliche Urlaubsreisen an den Tegernsee, Achensee, ins Zillertal und nach Zell am Ziller.

**Clubreisen:** Erstmals im Programm ist das Gefangenenessen in Rüdesheim. Eine besondere „Gaudi“ für alle Clubs, Vereine und Grüppchen.

**Kurzreisen:** Neue Programme sind „Wandern in der Toskana“ oder „Schlemmen im Burgund“.

**Städtereisen:** ein umfangreiches Programm für jeden Geldbeutel.

Fordern Sie noch heute den Busreisekatalog unter der Telefonnummer 05 61 / 95 14 44

Kostenlos Katalog anfordern!

Internet: www.fredrich.de

34253 Lohfelden Lange Straße 55 Tel. 05 61 / 95 14 44  
 34117 Kassel Fünffensterstraße 8 Tel. 05 61 / 7 14 15  
 34346 Hann. Münden Rosenstraße 6 - 12 Tel. 0 55 41 / 98 98 60



... wegen **Geschäftsaufgabe**

**TOTAL** vom **27.12.1999** - **24.1.2000**

**AUSVERKAUF**

... alles muß raus kommen Sie ... es lohnt sich !!!

**ALLES 50% REDUZIERT**

**Kassel, Königsplatz 59**  
**Tel.0561/14990**  
Eingang gegenüber Seiteneingang Karstadt

**TEPPICHHAUS VERHEUGEN**



### Aus Vereinen und Verbänden

#### Imkerverein Homberg und Umgebung

Einladung zur Jahreshauptversammlung am 28.1.2000  
Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte zur Jahreshauptversammlung am

Freitag, 28.1.2000, 19.30 Uhr,  
Homberg, Gaststätte „Jütte“

recht herzlich ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Regularien und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Totenehrungen
3. Verlesung des Protokolls der letzten JHV
4. Ehrungen
5. Tätigkeitsberichte:  
Vorsitzender - Stellv. Vorsitzende  
Kassierer - Schriftführer - Beisitzer
6. Imkerfahrt 2000 in den Harz und Wernigerode
7. Anmeldung zu einem Honiglehrgang
8. Was ist für 2000 geplant?
9. Verschiedenes

Im Anschluß an den offiziellen Teil laden wir alle Mitglieder, Freunde und Interessenten des Vereines zu einem zünftigen Imbiß ein.

**DIE FEUERWEHREN RETTEN,  
LÖSCHEN, BERGEN, SCHÜTZEN**



### Wissenswertes



#### Winterfreuden im Berchtesgadener Land

Die Jugend- und Freizeiteinrichtung des Schwalm-Eder-Kreises bietet im „Buchenhaus“ in Schönau am Königssee ab 17.3.2000 Zimmer für Winterurlauber an.

Wer die weiße Pracht liebt, für den bietet die schöne Au neben erholsamen Winterspaziergängen, nahe gelegene Skigebiete für Alpin-Sportler und 15 km Langlaufloipen. Für Ski-Kurse steht die hauseigene Ski-Schule mit kompletter Ski-Ausrüstung zur Verfügung.

Ebenso kann man in der internationalen Kunsteisbahn rodeln oder sich am Eisstockschießen erfreuen.

#### Buchung und Informationen:

Eigenbetrieb „Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises“, Parkstraße 6, 34576 Homberg (Efze), Zimmer A129, Tel. 05681/775-229, Fax: 05681/775-537



**Hessisches  
LÖWENBIER**  
Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition  
aus Malsfeld

#### Bürgerzeitung



Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen  
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,90 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



### Bezirkslandfrauenverein Fritzlar-Homberg

Der Arbeitskreis „Junge Landfrauen“ trifft sich am 19.01.2000 um 20.00 Uhr im DGH Hebel zu einem Vortrag von Frau Piemeisel.

Thema: „Konfliktbewältigung“

Junge Frauen, auch Nichtmitglieder der Landfrauenvereine, sind herzlich dazu eingeladen.

Zum **Teenachmittag** des Bezirksvereines am **26. 01.2000 um 16.00 Uhr** im **DGH Metzke** werden Frau Brösamle-Hesse und Frau Georg zum Thema „Goethe und seine Frauen“ referieren.

Der angekündigte Vortrag von Frau Martin „Wohnen im Alter“, muß wegen Krankheit der Referentin auf einen späteren Zeitpunkt verlegt werden.

Anmeldungen für den Teenachmittag bei den Ortsvorsitzenden oder der Geschäftsführung, Frau Brede, Tel. 05603/2455.

### Das vhs-Programm 2000

Mitte Januar erscheint das neue Informationsblatt mit allen Frühjahrsangeboten der vhs im gewohnten Zeitungsformat. Neu ist der Vertriebsweg.

Interessierte können sich ihr Exemplar beim Bäcker mitnehmen. Die rund 140 Bäckergeschäfte und -filialen im Schwalm-Eder-Kreis haben sich bereit erklärt, ihren Beitrag zur Weiterbildung zu leisten und halten das vhs-Programm für ihre Kunden bereit.

### Andalusien - maurische Städte Spaniens

8-tägige Flugreise. Diese Reise findet in den Osterferien statt, und zwar vom 09.04. - 16.04.2000. Nähere Informationen unter Tel.: 05681/775503.

### Buchführung am PC mit Lexware Buchhalter

Schwalm-Eder-Kreis. Dieses Seminar richtet sich an Teilnehmer, die über Buchführungs- und EDV-Kenntnisse (Grundkurs) verfügen und mittels der Software Lexware Buchhalter auf EDV umsteigen wollen. Nach Absolvierung des Kurses sind die TN in der Lage, alle notwendigen Vorgänge zu erfassen, zu verarbeiten und auszuwerten. Besonderer Wert wird auf die praxisorientierte Anwendung gelegt und die daraus folgende Problembewältigung. Lehrgangsbeginn ist am Samstag, 04. März 2000, vhs, Rotenburger Str. 11, Melsungen. Info unter 0 56 81/77 54 04

### Obstbaumschnitt

Schwalm-Eder. Wenn auf den Mond geachtet wird, ist Obstbaumschnitt ganzjährig möglich - außer bei Frost. Bäume schneiden, Hecken und Sträucher pflegen und der Frage nachgehen, warum alte Obstbäume erhalten werden sollten: theoretische und praktische Erläuterungen zu allen Fragen der Obstbaumpflege erhalten die Teilnehmer/innen der vhs-Kurse Obstbaumschnitt, die in Fritzlar, Gudensberg und Niedenstein angeboten werden. Die Informationsabende finden in Fritzlar am Montag, 31.01. (Berufsschule); in Niedenstein am Dienstag, 01.02.2000 (Kultur- und Vereinshaus) und in Gudensberg, am 02.02.2000 (Gesamtschule) jeweils um 18.00 Uhr statt. Tel.-Auskunft erteilt der Kursleiter Siegfried Pescha unter der Nr. 05665/6963.

### Deutsch-Finnische Gesellschaft (DFG) Bezirksverein Schwalm-Eder e.V.

Schwarzwald, Norwegen und Finnland im DFG-Reiseprogramm

Die Deutsch-Finnische Gesellschaft Schwalm-Eder bietet im Kulturprogramm 2000 auch einige Informationsreisen an. Vom 7. Ju-

Unter anderem werden die Städte Oslo, Bergen und Kristiansand besucht. Die Route führt durch sehenswerte Landschaften, in denen hohe Berge und liebliche Täler, klare Seen und tosende Wasserfälle zu bestaunen sind.

Ausflüge zum rauhen Westkap, zum Hardangerfjord, Geirangerfjord und zum Sognefjord runden eine erlebnisreiche Reise ab, in deren Verlauf auch eine Fahrt mit der berühmten Flambahn und der Bergenbahn ansteht. Das reizvolle Sedestal, durch ausgiebige Mineralienfunde ebenso bekannt wie durch folkloristisches Brauchtum, ist zum Abschluß dieser interessanten Norwegenreise ein weiterer Höhepunkt.

Eine fünftägige Kurzreise von Travemünde nach Helsinki (03. bis 07.09.) vermittelt bleibende Eindrücke vom Venedig des Ostens, wie die finnische Metropole wegen ihres Wasserreichtums oft genannt wird. Gleichzeitig dient sie dazu, die neue Generation der Passagier- und Fährschiffe kennenzulernen, die seit 1999 die Ostsee befahren und ganzjährig Transferdienste leisten.

Im Schwarzwald, wohin es die DFG Schwalm-Eder vom 15. bis 22. Oktober zieht, sollen Ruhe und Erholung Vorrang haben. Jeweils halbtägige Ausflüge zu Sehenswürdigkeiten in der Umgebung lassen jedoch keine Langeweile aufkommen. Dort heimische Sitten und Bräuche finden bestimmt auch das Interesse der Mitreisenden.

In Planung ist außerdem eine Wochenendfahrt zur DFG-Bezirksgruppe Wiesbaden in der ersten Maihälfte, eine Tagesfahrt nach Sondershausen sowie eine Tagesfahrt ins Sauerland.

An allen Reisen/Fahrten können außer den Mitgliedern auch andere Interessenten teilnehmen. Infos und Anmeldung unter Telefon 05682/2268.

### Weinakademie Schwalm-Eder e.V.

„Weinanbau in unserer Heimat“

ist das Thema der 1. Fachweinprobe der Weinakademie Schwalm-Eder e.V. im neuen Jahr am **Freitag, 28.1.2000, um 19.30 Uhr** im **Museum für Vor- und Frühgeschichte in Gensungen, Bahnhofstraße.**

Der Winzer Karl Angersbach, Felsberg, präsentiert mehrere Weine (verschiedene Sorten und Jahrgänge) vom Böddiger Berg mit fachkundigen Erläuterungen.

Frank Fulda-Lengen, Historiker M. A., gibt einen Überblick über die Geschichte des Weinbaus im Gebiet des heutigen Schwalm-Eder-Kreises.

**Neben den Mitgliedern sind interessierte Gäste herzlich willkommen!**

Die Weinakademie Schwalm-Eder e.V. möchte an dieser Stelle noch einmal ausdrücklich darauf hinweisen, daß die von ihr veranstalteten Fachweinproben keine kommerziellen Veranstaltungen sind und keinerlei Kaufzwang besteht.

### Gewerkschaft-Senioren Schwalm-Eder-Kreis

Programm für das Jahr 2000

Die Gewerkschaftsenioren des Schwalm-Eder-Kreises haben auch für das Jahr 2000 ein umfangreiches Programm zusammengestellt. Geselligkeit, Fahrten Aufklärung im Sozialen Bereich und Politische Aufklärung stehen auf dem Programm.

Zu einer Brauereibesichtigung fahren die Senioren nach Kassel am 15.02. In Gombeth wird am 14. März 2000 über das Betreuungsrecht und das Schwerbehindertenrecht informiert.

Eine Theaterfahrt zum Musical „My Fair Lady“ findet am 13. April statt, und am 16. Mai 2000 besuchen wir die Stadt Fritzlar mit dem Dom, danach wird gemeinsam Kaffee getrunken.

Gegrillt wird im Borkener Freilichtmuseum am 20. Juni 2000.

Vom 01.07. bis 08.07.2000 sind die Senioren in Binz auf der Insel Rügen. Am 01. September 2000 geht es zur Weinprobe nach Nierstein am Rhein, und auf dem Nachhauseweg besichtigen wir den Frankfurter Flughafen, wo man uns die gesamte Gepäckabfertigung zeigen will.

Am 14. November 2000 sind die Gewerkschaftsenioren Gäste der Zuckerfabrik Wabern, und am 12. Dezember 2000 findet der Jahresabschluß der Senioren in Homberg-Holzhausen statt. Gäste sind dann der Singkreis der Arbeiterwohlfahrt und Pfarrer Otto

**SAT.1**  
- Zuschauerreisen -

ab DM  
pro Person  
(€ 306,26)

**599,-**

- ✓ 8tägige Bade- und Erlebnisreise
- ✓ im 3-Sterne-Hotel
- ✓ inkl. Frühstück

# Malta

...Sommer,  
Sonne und Kultur

Sand- und Felsbadestrände, kristallklares Wasser und vielfältige Sportmöglichkeiten versprechen einen erholsamen Urlaub.

**Ihr 3-Sterne-Hotel:**

**z. B. Bugibba Holiday Complex, Bugibba**  
Das Hotel verfügt über Rezeption, Lift, Aufenthaltsraum mit Fernsehcke, Restaurant, Bar, Terrasse und Swimmingpool (Liegen u. Sonnenschirme g. Gebühr). EZ o. Balkon.

**Ihr 4-Sterne-Hotel:**

**z. B. Hotel Suncrest, Qawra**  
Diese Hotelanlage verfügt über Rezeption mit 24-Stunden-Service, Juwelier, Souvenir- u. Zeitungsshop, Spielraum, Boutique, mehrere Restaurants, Pizzeria, Cocktail-Bar und Meerwasser-Swimmingpool (nicht beheizt). Des Weiteren bietet es Sauna, Whirlpool (teilw. g. Gebühr) sowie abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm. *Alternative Unterbringung in gleichwertigen Hotes auf Malta.*

**Inklusivleistungen:**

■ Flug mit der renommierten deutschen Charterfluggesellschaft flyFTI o. gleichw. bzw. mit Air

**Direkt gebucht, direkt gespart!**

**Reisetelefon**

**0 18 05/20 23 08**

(DM 0,24 pro Minute - bundesweit)

**Mo. bis Fr.: 8.00-22.00 Uhr**  
**Sa. und So.: 10.00-18.00 Uhr**  
**Reisefax: 0 18 05/67 10 13**

Viele neue und interessante Angebote im Internet unter [www.lw-aktuell.de](http://www.lw-aktuell.de)

Bitte bei Buchung angeben: Kennziffer 21/200

Malta vom gewünschten Abflughafen nach Malta und zurück in der Economy-Class  
■ Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren (bei Flügen mit Air Malta) ■ Transfers  
■ 7 Übernachtungen mit Frühstück im geb. Hotel ■ Unterbringung im DZ mit Bad o. Dusche, WC, Klimaanlage, Heizung, Telefon, Radio u. Balkon ■ deutschspr. Reiseleitung vor Ort  
■ Reiseführer „Malta“ ■ Reisepreissicherungsschein

**Wunschleistungen pro Person:**

- Aufpreis 4-Sterne-Hotel: Saison A-C DM 100,-/ Saison D, E DM 200,-
- EZ-Zuschlag p. Woche DM 150,- (Saison A-C) / DM 200,- (Saison D, E)
- Ausflugspaket DM 75,-
- Verl.-Woche: ab DM 250,-
- HP-Zuschlag p. Woche 3-Sterne-Hotel DM 150,-, 4-Sterne-Hotel DM 180,-

**Kinderermäßigung: auf Anfrage**

**Preise & Termine pro Person und Woche in DM, EDV-Code 2616**

Abflughafen	Köln	München	Frankfurt (+40,-)	Hannover (+ 50,-) Leipzig (+40,-)	Hamburg (+ 50,-)	Düsseldorf (+ 40,-)	Berlin-Tegel (+ 50,-)	Stuttgart (+ 30,-)
<b>Saison A DM 599,-</b>	06.04.	06.04. 13.04.		02.04. 09.04.		09.04.	02.04. 09.04.	02.04.
<b>Saison B DM 699,-</b>	27.04. 04.05. 11.05. 18.05. 25.05. 01.06. 12.10. 19.10.	27.04. 04.05. 11.05. 18.05. 25.05. 01.06. 28.09. 05.10. 12.10. 19.10.	30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 28.05. 17.09. 24.09. 15.10. 22.10.	30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 28.05. 04.06. 01.10. 08.10. 22.10.	16.04. 23.04. 30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 04.06. 01.10. 08.10.	23.04. 30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 28.05. 08.10. 15.10.	16.04. 30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 28.05. 01.10. 08.10. 15.10. 22.10.	16.04. 23.04. 30.04. 07.05. 14.05. 21.05. 28.05. 08.10. 15.10. 22.10.
<b>Saison C DM 729,-</b>	08.06. 15.06. 22.06. 21.09. 28.09.	08.06. 22.06. 29.06. 21.09.	04.06. 11.06. 03.09. 10.09. 08.10.	11.06. 18.06. 25.06. 17.09. 24.09.	11.06. 18.06. 25.06. 02.07. 24.09.	04.06. 11.06. 18.06. 25.06. 17.09. 24.09.	11.06. 18.06. 25.06. 02.07. 24.09.	11.06. 18.06. 25.06. 02.07. 24.09.
<b>Saison D DM 779,-</b>	20.04. 10.08. 17.08. 24.08. 31.08. 07.09. 14.09. 05.10.	20.04. 15.06. 06.07. 13.07. 20.07. 07.09. 14.09.	09.04. 18.06. 30.07. 06.08. 13.08. 20.08. 27.08. 01.10.	23.04. 02.07. 09.07. 20.08. 27.08. 03.09. 10.09. 15.10.	28.05. 09.07. 16.07. 27.08. 03.09. 10.09. 17.09. 15.10.	16.04. 20.08. 27.08. 30.07. 06.08. 13.08. 03.09. 10.09. 01.10.	23.04. 04.06. 09.07. 16.07. 27.08. 03.09. 10.09. 17.09.	04.06. 09.07. 16.07. 23.07. 03.09. 10.09. 17.09.
<b>Saison E DM 829,-</b>	29.06. 06.07. 13.07. 20.07. 27.07. 03.08.	27.07. 03.08. 10.08. 17.08. 24.08. 31.08.	25.06. 02.07. 09.07. 16.07. 23.07.	16.07. 23.07. 30.07. 06.08. 13.08.	23.07. 30.07. 06.08. 13.08. 20.08.	02.07. 09.07. 16.07. 23.07. 30.07.	23.07. 30.07. 06.08. 13.08. 20.08.	30.07. 06.08. 13.08. 20.08.

Letzte Anreise: 19.10.00 bzw. 22.10.00 max. 1 Woche möglich.

Kennziffer: 21/200

• Änderungen vorbehalten, maßgeblich ist die Reisebestätigung. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 15 % des Reisepreises (mind. DM 50,- p.P.) fällig, der Rest ist 30 Tage vor Abreise zu leisten.



Veranstalter: E.V.S. Vacances System GmbH / Berge & Meer, Römergraben 5, 56579 Rengsdorf



0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

03-1/2000  
Bereich II**An-/Verkauf**

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhren. Tel. 0 56 62 / 28 26

**Flimmern & Rauschen**

Ankauf / Handel  
Computer, Nintendo, Sega, Playstation  
CD - Verleih  
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten  
Rudolf-Schwander-Str. 13 KS 8 56 00

**TABOND**

Ölzusatz für Motor u. Getriebe.  
Ab sofort im Internet:  
<http://www.METABOND.de>  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 0 56 26 / 92 55 93

Verkaufen Kinderwagen  
DM 80,-, Tel. 0 56 84 / 79 44

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw.  
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444



Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/rm.  
Tel. 05 51 / 96 474

Räucherofen zu verkaufen.  
Tel. 0 56 22 / 48 92

**IHR FACHGESCHÄFT  
FÜR BILD UND RAHMEN**

34537 Bad Wildungen  
Brunnenallee 30 B  
(Hölscher Passage)  
Tel. 0 56 21 / 7 23 27  
Fax 0 56 21 / 96 00 73  
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

Insertieren bringt Gewinn

**An-/Verkauf**

1 doppelw. Ölfaß, 1000 l, Maß: L=1,14, B=0,74, H=1,60 m mit elektr. Ölpumpe, nur kpl. für 100,- DM abzugeben. Tel. 0 56 22 / 46 17 (nach 18 Uhr)

**WERNER** Oberste Gasse 30  
BRAUTMODEN 34117 Kassel  
= 10 38 43

**So macht gesundes Schlafen Spaß!**

- Federkernmatratzen
- Taschenfederkernmatratzen
- Kaltschaummatratzen
- Latexmatratzen
- Kaltschaum/Tempur-Kombinationen
- Lattenroste ohne und mit Motoren
- Preisvorteile durch Fabrikverkauf

**Optima**  
SCHLAFSYSTEME

Schubert GmbH, Akazienweg 9-11  
37235 Hess. Lichtenau-Quentel  
Tel. 0 56 02 / 93 67-0,  
Fax 0 56 02 / 93 67-16/26

Strohballen. Die GhK sucht ca. 150 festgepreßte Strohballen (80 x 50 x 50).  
Tel. 05 61 / 80 45 312 oder 53 15

Schlafzimmer, dunkel, Eiche, gut erhalten, Preis VB. Tel. 0 56 83 / 83 97

1 Ölradiator (elektr. Rippenheizkörper) 10 Rippen, 65 cm hoch, Automatic, neuwertig, für 50,- DM VB zu verk.  
Tel. 0 56 22 / 18 25

Hantelbank mit div. Gewichten für 120,- DM VB zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 18 25

**Stellenmarkt**

**TOP-NEBENVERDIENSTE**  
Bastel-Schreib-Montiertätigk.  
☎ 0 44 88 / 86 15 39 oder Info  
per Fax abrufen: 0 91 51 / 83 86-2

Suche Putzhilfe in Fritzlär, 4-6 Std./Woche. Tel. 0 56 22 / 91 54 60

Job-Chance für jedermann.  
Tel. 01 70 / 55 14 721

**Grone** Grone - Bildungszentrum  
Hess. Lichtenau  
Staatlich anerkannte  
Altenpflegeschule

Umschulung zum / zur staatlich  
anerkannten Altenpfleger/in

➤ Umschulungsdauer  
14.02.2000 - 13.02.2003  
Die Förderung der Lehrgänge nach SGB III ist bei der  
Arbeitsverwaltung beantragt.

Grone - Bildungszentrum Hess. Lichtenau,  
Mühlweg 22, 37235 Hess. Lichtenau  
Weitere Informationen erhalten Sie von  
Frau Doris Krause und Frau Barbara Brendl:  
Tel.: 0 56 02 / 21 89, Fax 0 56 02 / 35 43,  
e-mail: Heli.grone-schule@t-online.de  
Grone im Internet: <http://www.grone-schule.de>

**Stellenmarkt**

Wir bieten eine Möglichkeit, einen Arbeitsplatz zu schaffen. Tel. 0 56 34 / 65 13 oder 0 56 31 / 26 09

**Grundstücke/Immobilien**

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

Guxhagen, 2-4 Zimmer, ETW, mit Garage, Stellplatz, Fertigstellung Sommer 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Dörnhagen, 2-4 Zimmer, ETW, mit Garage, Stellplatz, Fertigstellung Herbst 2000. Tel. 0 56 65 / 20 11

Fuldabr.-Dörnhagen, Komfort-DG-ETW, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstell., 1 Keller, PKW-Stellpl., von Privat zu verk. DM 298.000,- Tel. 0 56 65 / 20 11

Spangenberg, baureifes Grundstück in freier Süd-West-Lage. Tel. 0 56 65 / 20 11

Morschen, baureife Grundstücke in südwestl. Wohnlage, kompl. erschl., DM 98,-/qm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Fritzlär-Kernstadt, massives ZFH m. 5 Pkw-Gar., 210 qm Wfl., 800 qm Grdst., sof. frei, VB 475.000 DM  
Tel. 0 56 22 / 99 34 34

ETW, Baunatal, 3 ZKB, Gäste-WC, Bk., 88 m², versch. Einbaumöb., VB 185 TDM, Garage u. Stellpl. Tel. 05 61 / 49 11 815

Suchen in zentraler Lage Stadt Gudensberg Immobilie od. Baugrundstück.  
Tel. 0 56 03 / 91 50 95

**Vermietungen**

Geschäfts-, Büro- oder Praxisräume mit eigenem Parkplatz, Fritzlär-Zentrum, ab sofort zu vermieten.  
Fax 0 56 22 / 70 706

Felsberg: 3 ZKB, 88 qm, ZH, 695,- DM + NK + KT. Tel. 0 61 81 / 25 82 11 von 9 - 17 Uhr

Gudensberg, kompl. renov. EFH, 3 ZKB, Bk., Pkw-Stellpl., zentrale Lage, nach Absprache frei. Tel. 0 56 03 / 36 56

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Bk., Neubau, 1. OG, frei, DM 725,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Bo.-Großenenglis, 2 ZKB, 54 qm, 510,- DM + NK + KT, ab 1.2. frei.  
Tel. 0 56 82 / 71 002 o.  
01 72 / 60 82 810

Guxhagen, zentr. Lage, DG, 3 ZKB, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

**Stellenmarkt**

Zum Ausbau unserer Direktion suchen wir

**Bankkaufleute**

Telefonisch erreichbar Montag - Freitag 9.30 - 16.00 Uhr

Telefon 05 61 / 77 70 49

**Vermietungen**

Rotenburg, Lindenstr. 3, schönes Ladenlokal mit Schaufenster, 84 qm, zu verm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Fritzlär-Kernstadt, RMH m. Vollkeller u. Dachstudio, 6 ZKB, 145 qm, 1.300 DM mtl. + NK, KT, ab 1.2. frei.  
Tel. 0 56 22 / 99 34 34

Fritzlär OT, 2 ZKB, Diele, 78 qm, 2 Abstell., Pkw-Stellpl., auf Wunsch Gartenbenutzung. Tel. 0 56 22 / 60 57

Fritzlär, 3 ZKB, 110 m², Zentralhgz., KM 935,- ab sofort frei. Tel. 0 56 22 / 70 692

Ungedanken: EG, 3 ZKB, Abstellraum, ca. 90 qm, 700,- DM kalt, ab 01.04. zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 54 82 nach 18 Uhr

Vöhl, Edersee, 80 qm, EG, 3 ZKB, ZH, zentrale, ruhige Lage, KM mit Einbauküche 630,- DM. Tel. 0 56 35 / 92 18

Bad Emstal-Sand, 2 1/2 ZKB, EBK, Erstbezug, 70 m², Info Tel. 0 56 24 / 92 07 79

FZ-Züschchen, 36-qm-Wohnung, Wohnschlafzimmer, Küche, Du/WC, ab 1.3.2000 zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 1821

Gudensberg 4 ZKB, ca. 80 m², Bk., Keller, Garage, Stellpl. Pkw, Gartenben. möglich, Besichtig. nach Vereinbarung. Tel. 0 56 03 / 29 47

Bad Zwesten: schöne 3 ZKB, 80 qm, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 26 / 17 03

3 ZKB, 67 qm, Keller in Edermünde-Grifte zu vermieten. Tel. 0 56 65 / 95 969

Fritzlär-Züschchen, ruhige Lage, 4 ZKB, gr. Balkon, Garten. Tel. 0 56 22 / 60 58

Edermünde-Grifte: 3 ZKB, ZH, sofort frei. Miete 500,- DM + NK.  
Tel. 0 56 65 / 65 55

Altmorschen: Wohnung möbliert, 84 qm, 3 ZKB, Bk., E.-Htzg., ab sofort. Tel. 0 56 64 / 18 35

Gudensberg, 3 ZKB, 93 m², DG, an junge Familie zu vermieten. Tel. 0 56 03 / 65 12

Jesberg-Reptich, sep. EFH und 2 ZKB auf Gutshof zu vermieten. Pferdehaltung möglich. Tel. 0 66 95 / 13 19

DG, 2 Zi., Küche möbl., Du. u. WC, ca. 75 qm, zum nächstn. Termin in 34590 Wabern-Harle zu verm. Tel. u. Fax 0 56 83 / 75 30

Im Grünen, komfortabel + anspruchsvoll, FZ-Züschchen, 3 ZKB, ohne Streß m. anderen Mietern, 2-Fam.-Hs.  
Tel. 0 56 22 / 63 68

Borken, 2 ZKB, EG, Terrasse, Keller, Einstellplatz. Tel./Fax 0 56 84 / 83 38

1-Zi.-Appartement mit DU/WC + Single-Küchenzeile in Bad Zwesten.  
Tel. 0 56 26 / 86 54 od. 01 77 / 68 53 262

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

03-2/2000  
Bereich II**Vermietungen**

4 ZKB, 70 qm, Garage, Gartenben. nur mit Hausmeisterfähigkeit in Gensungen. Tel. 0 61 65 / 37 32 ab 18 Uhr

**Mietgesuche**

Suche 3-Zi.-Whg. ab sofort in Fritzlar-Züsch. Tel. 0 56 22 / 63 28

Suche dringend Wohnung in Fritzlar-Kernstadt, ca. 45 m<sup>2</sup> bis 400,- DM kalt. Tel. 0 56 22 / 79 191

3 ZKB - 5 ZKB, alte Schule, Haus oder ähnl. zu mieten gesucht. Raum Jesberg Tel. 0 66 95 / 8 26 oder Alt. Kneipe

**Kfz/Zubehör**

Ford Fiesta 1,1 l, 50 PS, 70.000 km, Bj. 92, G-Kat, TÜV 01/00, Preis 5.300,- Tel. 0 56 84 / 79 44

Winterreifen m. Felgen 155/70 R 13 für Opel Astra F, Preis VB. Tel. 0 56 81 / 71 348 ab 20 Uhr

Lupo, 75 PS, Extras, EZ 1/99, jazzbluperleffekt, zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 61 01 oder 69 78

BMW-Felgen 6 J x 15 H2 zu verkaufen. Tel. 0 56 24 / 63 17

2 Schneekralen Spikes-Spider, Gr. 3 f. 4- + 5-Loch-Felgen, 12-15 Zoll, nach Vormontage in 30 Sek. drauf! Unbenutzt, mit Montageanleitung, VB 50 % vom Neupreis DM 250,- Tel. 0 56 05 / 92 68 83

Barankauf: Mercedes, Porsche, BMW + Audi (andere Modelle auf Anfrage), Bj. 91 - 98. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

Escort CLX 1,4, 51 kW, G-Kat, TÜ/AU neu, 2 Wag., 56 Tkm, Strg., EZ 6/91, SD, RC, bl.-met. Garag.-Wagen, Pr. VB. Tel. 0 56 62 / 34 12

Suche Mercedes Mod. 123, nur Benziner, unkompl. Abwicklung. Tel. 01 73 / 80 11 840

DB 230E, EZ 9/1981, TÜ 9/2001, 136 PS, gelb, 169700 km, Radio, SSD, neue Allwetterbereifung, Preis VS. Tel. 05 61 / 51 31 62

Kadett E, Bj. 89, TÜV 12/2000, ALU, gepflegt. Tel. 0 56 62 / 32 63 nach 18 Uhr

**Motorräder****YAMAHA-LAACKS**

Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Piaggio TPH 125, blau-met., EZ 05/98, 1.600 km, Topcase, wie neu, DM 3.600. Tel. 0 56 24 / 89 96

**Wassersport****Kanu-Sport AHOJ**

Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal  
Partner für Profis und Einsteiger,  
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen  
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand  
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,  
Fax 0 56 24 / 92 02 85

**Reise/Erholung**

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2 Pers. in List. Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Sylt/Wenningstedt, komf. gemütl. Fewos 2 Pers., direkt a. Meer, Saison jetzt buchen. Tel./Fax 05 61 / 63 660

Nordsee/Jadebusen, Komf.-Haus, Bj. 95, m. 2 FeWo, dir. am Deich, gute Ausst., f. 4/6 Pers., 65/95 m<sup>2</sup>, kinderfr., Terr./Blk., Spielwiese/Geräte, Fahr., keine Haustiere, noch Termine frei. Tel. 0 25 92 / 51 06

Insel Usedom: Naturerlebnis im Winter! 2 Top-FeWo, ab 400,- DM/Wo., auch ab 15.4. frei. Tel. 0 56 03 / 48 81

St. Peter-Ording, FeWo bis 5 Pers. frei und Costa Brava, FeWo, 2 Sz/4 Pers. m. Pool frei. Tel. 05 61 / 51 29 59

**Unterricht/Nachhilfe**

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt. Tel. 0 56 83 / 16 90

Dipl.-Klavierlehrerin erteilt Unterricht Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen in Ihrem Ort. Tel. 05 61 / 92 23 860

Suche Studenten/in zur Nachhilfe für Mathe/Französisch, 10. Kl. Gymnasium. Tel. 0 56 03 / 68 26

**Garten/Landwirtschaft**

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubbenfräsen, sämtl. Gartenarbeiten, Pflaster- u. Minibaggerarbeiten, Hausisolierung, Winterdienst. Tel. 0 55 43 / 42 14

Bäume fällen, auch schwierige Fälle, mit Abfuhr. Tel. 0 56 61 / 20 27

Suche kleinen Garten mit Laube, Pacht evtl. Kauf, kein Verein. Zuschriften unter Chiffre 22280 an den Verlag.

**Rohrreinigung****REINHARD KEIM**

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung
- Kanalsanierung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung

TAG + NACHT NOTDIENST  
Felsberg (05662) 9482-0  
Fax 9482-82

**Gartenhäuser****Gartenhäuser direkt vom Hersteller**

Warum mehr bezahlen als nötig?



Besuchen Sie unsere Musterhaus-Ausstellung!

**Schweinsberg** Br.Grimmstr. 24-26  
Tel 0561-823297 Fax 0561-821925  
34246 Vellmar

**Baumarkt****Willkommen auf Ihrer Terrasse**

WAREMA Markisen

**Markisen zu Winterpreisen**

34281 Gdbg.-Obervorschütz  
☎ 0 56 03 / 93 090  
<http://www.kleppe.de>

**HENRICH BAUER KG**

Zimmerei + Inh. Schlechter  
Fachwerksanierung W.-Zennern  
Tel. 0 56 83 / 10 21 + 4 84

Jetzt Winterpreise für  
Fachwerksanierung + Schindelarbeiten

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Übernehme günstig Maler-, Tapezier-, Verputz- u. Rigipsarbeiten (Verspachteln). Zuschriften unter Chiffre 22275 an den Verlag

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renovieren lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung. Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

**Holz Schwaab**  
...alles aus Holz.  
• Parkett • Türen  
• Wand • Decke  
Westring 40 • Kassel • Tel. 8 30 63

**Anzeigen bringen ERFOLG**

**Gesundheitswesen****Mobile med. Fußpflegerin**

Bad Emstal  
Eberstraße 11  
Helga Potoczny 05624/8117.  
Komme ins Haus!

**Tiermarkt**

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. Tel. 0 56 83 / 80 25

**Bekanntschaffen**

Hübsche junge Bauzeichnerin, 25 J., mit langem Haar, mag Kino, Lesen, Reisen, Musik, hofft, durch diese Anzeige einen Partner kennenzulernen, der es ehrlich meint. Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Welcher liebe Mann ist so einsam wie ich? Hannelore, 59 J., eine einfache, solide Witwe, gute Hausfrau, liebevoll und fürsorglich, würde gern wieder einen lieben Mann versorgen und auch zu ihm ziehen. Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Charmanter Witwer, 64 J., interessante Erscheinung, liebt Musik, Theater, Reisen und Gemütlichkeit bei einem Glas Wein, sucht eine herzliche Frau, die wie er nicht mehr einsam sein möchte. Institut Roswitha, Kassel, Tel.: 0561 / 3 52 54

Maschinenbau-Ingenieur, 39 J., sportlich, modern, feinfühlig, romantisch und familiär, möchte eine Partnerin kennenlernen, der Treue und Zuverlässigkeit ebenso wichtig sind wie ihm. Kontaktaufnahme bitte über Institut Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561 / 3 52 54

45-jährige gutaussehende Witwe/Schneiderin, warmherzig und verständnisvoll, mit Freude an Wandern, Urlaub, Haus und Garten, sucht Kontakt zu einem aufrichtigen Mann, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Betriebsleiter, 53 J., Witwer, gepflegte Erscheinung, liebenswert und warmherzig, möchte mit einer treuen Partnerin eine harmonische Beziehung eingehen. Bitte rufen Sie an! Christliche PV GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Machttyp, groß, gutausg., durchtrainiert? Suchst Du das? Dann brauchst Du nicht weiterzulesen. Wenn Dir wie mir innere Werte mehr bedeuten, dann schreib mir, 38 J., 1,60, NR, NT, Kuschelbar. Zuschriften unter Chiffre 22284 an den Verlag.

Witwe, 57/166, sucht Witwer ± 60/175, NR, mit Herz und Verstand f. eine "feste Beziehung", wenn mögl. Bild. Zuschriften unter Chiffre 22282 an den Verlag.

Attr., nett, humorvoll, m. Ecken u. Kanten, das bin ich, m., 29, 178, 80 kg, und ich möchte Dich kennenlernen. Zuschriften unter Chiffre 22285 an den Verlag.



☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

03-3/2000  
Bereich II**Veranstaltungen**

Orientalischer Bauchtanz, Unterricht und Show mit Amira. Tel. 05 61 / 52 80 471

**Musik/Unterhaltung**

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 0 56 81 / 55 85

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«. Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, »beste Referenzen«. Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie, Steptanz, Moderation, Living Doll. Wir beraten Sie gern. Tel. 05 61 / 89 55 55

»Eine Zaubershow, von der man spricht« MARCONI und MAGGY - humorv. mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhaltung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ideal, um Ihre Feier aufzumöbeln. Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder 01 77 / 2 93 84 49

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb., Gesang, Walzer/Pop. Tel. 05 61 / 49 52 99

Live! Power Sound - mit Alleinunterhalter Michael für alle Gelegenheiten mit deutschen und volkstümlichen Schlägern, Rock und Pop. Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35

**DUO CALIFORNIA**, Tanz-Stimmung-Unterhaltung f. Familienfest u. Vereinsfeier. Tel. 0 56 65 / 52 20

**IMPRAS-MUSIK**

Tanz u. Unterhaltung für gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax 05 61 / 40 61 63

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

DJ, mob. CD-Disco, Lichtanlage für Ihre Veranstaltung. - Tanz, junggebl. Leute, hat noch Term. frei, auch für Fasching noch einige Termine frei., DM 50,-/Std. plus Anf.-km. Tel. 05 61 / 44 433

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann. Tel. 05 61 / 51 31 79

**Möbel und Hausrat**

**Aufarbeitung  
guter Polstermöbel lohnt!**  
unverbindlicher Kostenvoranschlag  
mobi Polster & Design GmbH

**Dienstleistungen****Obs.r.atio...i.n..****Kom.eten. - Zu...lässig****.rei.... - ..S...t****.. S..o... S..****.er...ich er...ich...****Te... ? ? ?****Verschiedenes**

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47 o. 51 09 00 61

**GUXHAGENER NAGELSTUBE**

Maniküre &amp; Nagelmodellage

Gabriele Krug

Mozartstraße 3 • Guxhagen ☎ 0 56 65 / 49 98  
Termine nach Vereinbarung

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 80 45 54 o. 69 78

Abnehmen ohne Jo-Jo-Effekt, ohne Hungern - ohne Quälen. Auch für Kinder geeignet! 30 Tage Zufriedenheitsgarantie! Info unter Tel. 0 56 03 / 53 85

Gebrauchte Möbel aller Art, schade wegzuerwerfen? Wir holen kostenlos ab. Tel. 01 73 / 94 93 035

Überflüssige Kilos einfach gesund + dauerhaft abbauen! Beratung + Betreuung  
Tel. 0 56 35 / 92 18 HERBALIFE

**Klein- und Eiltransporte bietet an:****Erich Schade, Fritzlär**Tel. 0 56 22 / 48 01 o.  
0161 / 29 13 120**Rat und Hilfe**

Schlank u. gesund. Trennkost garantiert dauerhaften Erfolg in netten Gruppen ohne Wiegen, Messen, Extrakochen. 5 Pfund minus pro Woche möglich. H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87

Abnehmen in der Gruppe in Fritzlär u. Kirchhain mit normalen Lebensmitteln. Info 0 56 22 / 57 10

MS-Selbsthilfegruppe Melsungen  
Treffen jeden 1. Montag im Monat um 19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a, Kontaktpersonen:  
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60,  
Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender Mütter + Väter.  
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od.  
0 56 65 / 86 67

Besuchen Sie unsere

**Rat und Hilfe**

Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. Depash Melsungen. Gruppenstunden jeden Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontaktadresse: Helga Jakob, Tel. 0 56 62 / 47 64

Gesprächskreis für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte u. Begleitung weiterer Schwangerschaften an. Claudia Gast-Grenzebach, Tel. 0 56 64 / 15 06, Martina Hottenroth, Tel. 05 61 / 47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)

Vätergruppe Vater sein trotz Trennung e.V. Achim Mathusek, Niestetal, Tel. 05 61 / 52 62 37, Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-Rockenstieß, Tel. 0 56 50 / 13 12

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlär e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

**Elternkreis Schwalm-Eder e.V.**

Selbsthilfegruppe.  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

**Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:**

Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

**Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg**

Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.  
Kontaktadresse:  
Gisela Schrader  
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

**Rat und Hilfe**

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.  
☎ 0561 / 51 01 257  
05605 / 4746  
05 61 / 51 48 67  
05 61 / 82 00 765  
0 55 04 / 4 60  
0 56 23 / 26 65  
0 56 61 / 5 24 56  
0 56 74 / 60 99

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.  
Info 0 56 03 / 73 22

AIDS-Hilfe Kassel e.V. Motzstr. 4, 34117 Kassel, Beratungsstelle, Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von 11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.  
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11

Sorgentelefon des Diakonischen Werkes Wolfhagen, Tel. 0 56 92 / 70 18 für alle, die sich einsam fühlen, Kummer oder Probleme haben und Rat suchen.

Menschen mit Alkoholproblemen, auch Angehörige, treffen sich bei Anonyme Alkoholiker jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus Merxhausen, Kirchstr., Ecke Mühlenstr.

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Anonyme Süchtige und Angehörige  
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlär  
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag, 18 und 19 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg. Bewegungsbad, ungerade Wochen, Mittwoch, 17.15 u. 18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.  
Kontaktadresse: Walter Bellingier, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlär, Tel. 32 27

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.  
Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:  
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33  
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21

**Augen auf im Straßenverkehr!**

**Die preiswerte Art  
zu werben -**



**die Kleinanzeige**

nur 15,- DM je Bereich

# PRIVATE KLEINANZEIGEN

»Die kleine Anzeige mit der großen Wirkung«

Gilt nur für private Kleinanzeigen, nicht für Familienanzeigen (z.B. Danksagungen, Grüße usw.). Auch nicht für Geschäftsanzeigen.

Die Anzeige bitte unter folgender Rubrik veröffentlichen (z.B. An- und Verkauf):

Telefax: (0 56 22) 80 06-18

Telefon: (0 56 22) 80 06- 0

Rubrik: \_\_\_\_\_

Bitte jeweilige/n Bereich/e ankreuzen:

Kosten bitte eintragen:

**Bereich ①**

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Landkreis Kassel

Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Bad Emstal, Espenau, Fuldabrück, Fuldatal, Grebenstein, Habichtswald, Harleshausen, Helsa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Staufenberg, Vellmar, Wolfhagen, Zierenberg, Oberzwehren

bis 4 Zeilen 15,- DM

= \_\_\_\_\_ DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

**Bereich ②**

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Schwalm-Eder, Waldeck-Frankenberg, Marburg-Biedenkopf

Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Bad Zwesten, Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden (Wohra), Twistetal, Vöhl, Volkmarsen, Waldeck, Bad Wildungen, Münchhausen, Wohratal

bis 4 Zeilen 15,- DM

= \_\_\_\_\_ DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

**Bereich ③**

Ihre Anzeige erscheint in folgendem Verbreitungsgebiet:

Werra-Meißner-Kreis

Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen

bis 4 Zeilen 15,- DM

= \_\_\_\_\_ DM

bis 7 Zeilen 20,- DM

einmalige Chiffre-Gebühr = DM 10,- (nur wenn keine Tel.-Nr. od. Name in der Anzeige erscheinen soll) = \_\_\_\_\_ DM

Summe: = \_\_\_\_\_ DM

**Bitte verwenden Sie nur diesen ganzseitigen Coupon!**

Dieses Feld ausfüllen. Kein Größenmuster. Bitte beachten Sie beim Ausfüllen dieses Bestellscheins unbedingt, daß hinter jedem Wort und hinter jedem Satzzeichen ein Kästchen als Zwischenraum freibleibt. Es wird keine Rechnung zugestellt.

Bitte denken Sie daran, Ihre genaue Anschrift zu vermerken.

Grundpreis: bis 4 Zeilen DM 15,- inkl. MwSt. je Bereich


Mehrtext: bis 7 Zeilen DM 20,- inkl. MwSt. je Bereich


Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Straße u. Haus-Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

BLZ:  Kto.-Nr.:

Bankname \_\_\_\_\_

Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_

Annahmeschluß ist jeweils **donnerstags der Vorwoche - 8.00 Uhr.** Terminwünsche sind nicht möglich.

Scheck in Höhe von DM \_\_\_\_\_

Bankeinzug ist \_\_\_\_\_

Bargeld in Höhe von DM \_\_\_\_\_

Verlag + Druck Linus Wittich KG  
Kennwort »Kleinanzeigen«



# TEILRÄUMUNGSVERKAUF

(wegen Umbau) vom 17. 1.-29. 1. 2000, Mo.-Fr. 9.30-20.00 Uhr, Sa. 9.30-16.00 Uhr

# RADIKAL REDUZIERT!!!

Hier einige Beispiele aus 40 000 Paar radikal reduzierter Markenschuhe

## DAMENSCHUHE

- wormann®**
- z. B. Art. 111-24180/23 Modischer Slipper **99,90 60,-**
  - z. B. Art. 111-24180/23 Slipper mit Lederbesatz **85,90 50,-**
  - z. B. Art. 111-26211/23 Stiefelette mit weichen Futter **121,90 70,-**
  - z. B. Art. 111-26182/23 Schließe Stiefelette **85,- 50,-**

## Marc O'Polo

- z. B. Art. 1791/900 Hochfronstlapper aus Bräunleder **199,90 99,90**
- z. B. Art. 12021/800 Pumps mit Elastikmanschette **199,90 99,90**
- z. B. Art. 1460/0200 Sportlicher Schnürboots **229,90 99,90**
- z. B. Art. 1522/800 Stiefelette mit Reißverschluss **249,90 119,90**

## Dorndorf

- z. B. Art. 4372/231 Bequemer Trotteurpumps in Weite G. **179,90 100,-**
- z. B. Art. 4234/111 Bequemer Slipper aus Bräunleder **159,90 90,-**
- z. B. Art. 4267/101 Reißverschlusstiefelette in Weite G. **149,90 100,-**

## ECCO

- z. B. Art. 1880/200 Bequemer Schnürschuh aus weichen Leder verschleißresistenten Farben **139,90 80,-**
- z. B. Art. 8472 Bequemer Schnürschuh aus weichen Leder in verschiedenen Farben **99,90 60,-**
- z. B. Art. 1804/208 Bequemer Schnürschuh aus weichen Leder **149,90 85,-**

## MEPHISTO M

- z. B. Art. 4541/147 Schnürschuh mit Leder's Fußbett **109,90 90,-**
- z. B. Art. 4542/155 Halbschuh weich und bequem, aus Leder **159,90 90,-**

## Bequemer Schnürboots

- z. B. Art. 4364/205 Butterweiche Stiefelette mit weichen Futter **199,90 120,-**
- z. B. Art. 2400 Hochweiliger Slipper mit weicher Sohle **199,90 120,-**
- z. B. Art. 3411/901 Hochfrontpumps mit Elastikmanschette **189,90 100,-**
- z. B. Art. 4439/431 Modischer Pumps **199,90 120,-**

## SALAMANDER

- z. B. Art. 70281 Boots mit Gummizugeln und weichen Futter **159,90 90,-**
- z. B. Art. 42182 Bequemer Slipper in Weite G. aus weichen Leder **159,90 90,-**
- z. B. Art. 31714 Bequemer Schnürschuh **149,90 85,-**

## Clarks

- z. B. Art. 2819/36 D Knöchelhoher Schnürschuh mit Lederfüßler **139,90 80,-**
- z. B. Art. 2820/36 D Slipper aus weichen Leder **119,90 65,-**
- z. B. Art. 8710-47 Slipper mit bequemer Sohle **139,90 80,-**

## au/reen

- z. B. Art. 1904/902 Stretchesstiefelette verschleißresistenten Farben **189,90 100,-**
- z. B. Art. 5377/111 Schnürstiefel mit Gummisohle **179,90 100,-**
- z. B. Art. 5315/111 Knöchelhoher Schuh mit Gummizugeln **179,90 100,-**

## MEPHISTO M

- z. B. Art. Minka Slipper knöchelhoch **269,90 140,-**
- z. B. Art. Ramona Bequemer Schnürschuh **269,90 140,-**

## Dochter's

- z. B. Art. 9819 Schnürboots mit weichen Fütter **259,90 140,-**
- z. B. Art. 2400 Schnürboots mit weichen Fütter **289,90 150,-**
- z. B. Art. 2008 Halbschuh mit Weitschuhfüßler **259,90 140,-**

## Clarks

- z. B. Art. 1138/87 Halbschuh mit Lederbesatz **109,90 130,-**
- z. B. Art. 1905/28 Halbschuh mit Lederbesatz **109,90 130,-**
- z. B. Art. 1086/276 Bequemer Slipper **189,90 120,-**

## Think!

- z. B. Art. 9927/1802 Slipper mit naturlichem Fußbett **249,90 150,-**
- z. B. Art. 11160 Schnürboots mit Weitschuh **289,90 160,-**
- z. B. Art. 12196/1000 Slipper mit naturlichem Fußbett **229,90 160,-**
- z. B. Art. 14041/1101 Stiefelette mit naturlichem Fußbett **279,90 159,90**

## SALAMANDER

- z. B. Art. 8420 Slipper mit Gummisohle **169,90 100,-**
- z. B. Art. 17130 Sportlicher Halbschuh **149,90 90,-**
- z. B. Art. 12638 Halbschuh mit Gummisohle **189,90 120,-**

## LLOYD

- z. B. Art. Hoi Slipper mit Gummisohle **189,90 130,-**
- z. B. Art. Laporte Schnürschuh mit Gummisohle **219,90 140,-**
- z. B. Art. Geronima Schnürschuh mit Lederbesatz **199,90 130,-**

## MEPHISTO M

- z. B. Art. Gellina Sportlicher Schnürschuh **249,90 160,-**

## Dochter's

- z. B. Art. 9820 Skaterschuh **199,90 80,-**
- z. B. Art. 9902 Halbschuh **129,90 70,-**
- z. B. Art. 42700 Sportlicher Boots **129,90 70,-**

## Clarks

- z. B. Art. 1138/87 Halbschuh mit Lederbesatz **109,90 130,-**
- z. B. Art. 1905/28 Halbschuh mit Lederbesatz **109,90 130,-**
- z. B. Art. 1086/276 Bequemer Slipper **189,90 120,-**

## Think!

- z. B. Art. 9927/1802 Slipper mit naturlichem Fußbett **249,90 150,-**
- z. B. Art. 11160 Schnürboots mit Weitschuh **289,90 160,-**
- z. B. Art. 12196/1000 Slipper mit naturlichem Fußbett **229,90 160,-**
- z. B. Art. 14041/1101 Stiefelette mit naturlichem Fußbett **279,90 159,90**

## SALAMANDER

- z. B. Art. 8420 Slipper mit Gummisohle **169,90 100,-**
- z. B. Art. 17130 Sportlicher Halbschuh **149,90 90,-**
- z. B. Art. 12638 Halbschuh mit Gummisohle **189,90 120,-**

## LLOYD

- z. B. Art. Hoi Slipper mit Gummisohle **189,90 130,-**
- z. B. Art. Laporte Schnürschuh mit Gummisohle **219,90 140,-**
- z. B. Art. Geronima Schnürschuh mit Lederbesatz **199,90 130,-**

## MEPHISTO M

- z. B. Art. Gellina Sportlicher Schnürschuh **249,90 160,-**

## RICOSTA

- z. B. Art. Mazon Sportlicher Schnürschuh **259,90 170,-**
- z. B. Art. Reppold Bequemer Slipper **279,90 170,-**
- z. B. Art. 7272/12 Bequemer Slipper **139,90 70,-**
- z. B. Art. 82630/2960 Slipper mit Lederbesatz **119,90 70,-**
- z. B. Art. 2228/15 Schnürschuh mit Lederbesatz **129,90 70,-**

## ARCO

- z. B. Art. 84567 Halbschuh mit Gummisohle **119,90 59,90**
- z. B. Art. 8147 Wasserdichter Halbschuh **129,90 69,90**
- z. B. Art. 8147 Modischer Schnürboots **129,90 69,90**

## ... und viele weitere Topmarken-Schuhe zu super Preisen!!!

## KINDERSCHUHE

- z. B. Art. 70831/178 Kleinkinderboots mit Weitschuhfüßler und Gore-Tex-Ausstattung **119,90 69,90**
- z. B. Art. 2928/145 Klettboots mit Weitschuhfüßler und Gore-Tex-Ausstattung **169,90 79,90**
- z. B. Art. 14117/1943 Klettboots **109,90 55,-**
- z. B. Art. Mazon Kleinkinderboots mit Gore-Tex und Weitschuhfüßler **119,90 59,90**
- z. B. Art. Mazon Jungenshalbschuh **99,90 50,-**



BAB-Abfahrt Homburg/Etze oder über Rasthof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Ostseite)

## SPORTSCHUHE

### Reebok

- z. B. Art. 24000 „CLASSIC“ Laufschuh **169,90 85,-**
- z. B. Art. 1499/7 „CLASSIC“ Laufschuh **169,90 85,-**
- z. B. Art. 250796 „Woman Fitness“ **169,- 85,-**

### FILA

- z. B. Art. Grange Low Nubak men, 2 Farben **169,90 85,-**
- z. B. Art. Aerobic Low Women **99,90 50,-**

### PUMA

- z. B. Art. 1443/014 Las Vegas Trainer **99,95 50,-**
- z. B. Art. 2459/014 Nomi Woman's **99,95 45,-**
- z. B. Art. 2457/014 Nomi **79,95 40,-**

### adidas

- z. B. Art. 2451/1 K 88780 Skaterschuh in Jugensportfarben **79,95 40,-**
- z. B. Art. Response Nubak 88558 Herren Runningsschuh in beige **189,95 95,-**
- z. B. Art. ECF Röhre 962370 Herren Laufschuh „Equisport“ **269,95 135,-**

### LEOWA

- z. B. Art. 2451/1 GTX Lady Knöchelhoher Gore-Tex-Boots für Damen **239,90 150,-**
- z. B. Art. Rensage GTX Lady Knöchelhoher Gore-Tex-Boots für Damen **249,90 160,-**
- z. B. Art. Neval GTX Gore-Tex-Boots für Herren **299,90 180,-**
- z. B. Art. Zennit Herrenwanderboots **249,90 160,-**

\* Auslaufmodelle und ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers oder ehemaliger Ladenverkaufspreis unteres Hauspreis. Zwischenverkauf vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.

Schuhhaus **Heinmüller** Knüllwald-Oberbeisheim

Vom 17. 1. - 29. 1. 2000 wegen Teilräumungsverkauf Mo. bis Fr. von 9.30 bis 20 Uhr, samstags 9.30 bis 16 Uhr

Gesundheit und Sozialwesen

## Zukunft auf gesunder Grundlage

**Umschulung zum/r Familienpfleger/in**  
 – 24monatige Vollzeitausbildung –

Beginn: 20. März 2000

Zugangsvoraussetzungen:

**mindestens Hauptschulabschluß** und  
 – abgeschlossener Beruf: z. B. Kinderpfleger/in

**oder**

– Berufsausbildung (z. B. kaufmännisch) und 1 Jahr hauswirtschaftliche Tätigkeit in einem Mehrpersonenhaushalt (auch Führung des eigenen Familienhaushalts)

**oder**

– zweijährige hauswirtschaftliche Tätigkeit in einem Mehrpersonenhaushalt (auch Führung des eigenen Familienhaushalts)

Rufen Sie uns an.  
 Wir beraten Sie gern.  
 ☎ (05 61) 8 07 06 - 0

Deutsche Angestellten-Akademie  
**Im Bildungswerk der DAG e.V.**  
 Angersbachstr. 2 – 4  
 34127 Kassel  
 Fax: (05 61) 8 07 06 - 1 88



CC/1335/02.00

**Niedrigenergiehäuser in Massivbauweise**  
 • schlüsselfertig inkl. Erdarbeiten und Bodenplatte  
 oder als Rohbau-/ Ausbaueis zum Selbstbau

<p><b>ab DM 199.760,-</b></p> <p>z.B. "Haus Niestetal"                  30 Grad Walmdachungsbau                  4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste WC,                  Hauswirtschaftsraum, ca. 181 qm</p>	<p><b>ab DM 239.530,-</b></p> <p>z.B. "Haus Reinhardtshausen"                  38 Grad Satteldach, 1,00m Drampel                  4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste WC,                  Hauswirtschaftsraum, ca. 126 qm</p>
<p><b>ab DM 277.430,-</b></p> <p>z.B. "Haus Ederthal"                  40 Grad Satteldach, 1,50m Drampel                  5 Zimmer, Küche, Bad, Gäste WC,                  Hauswirtschaftsraum, ca. 158 qm</p>	<p><b>ab DM 248.970,-</b></p> <p>z.B. "Haus Ahnatal"                  38 Grad Satteldach, 1,00 m Kniestock                  5 Zimmer, Küche, Bad, Gäste WC,                  Hauswirtschaftsraum, ca. 129 qm</p>

Info: Fa. Schneider, Im Siegen 8-10,  
 34292 Ahnatal - Weimar (Gwerbegebiet)  
 Tel. (05609) 80 46 68 Fax 80 46 67

**Beachten Sie bitte unseren Annahmeschluß !**

## CONNY GNASS

Mit neuen Schritten  
 ins Jahr 2000

# Tanzen

Crashkurse für  
 Paare + Singles  
 beginnen Ende Januar

in

- Fritzlar
- Homberg
- Borken
- Melsungen
- Schwalmstadt

Tanzen  
 Leben  
 Lachen

Dancing  
 Events  
 Celebrations

Information:

Büro ADTV Tanzschule Conny Gnass  
 Tel. 05664/930060 Fax 931517

## MURARO

Kunststoff-Fenster

**Rolladen mit E.-Motoren**

individuelle Fertigung

50 Jahre Klasse!

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

**Werben auch Sie zielgerecht  
 in Ihrem Mitteilungsblatt**

# Wintergärten

und Überdachungen  
 direkt vom Hersteller

Für metam Überdachungen und Wintergärten verwenden wir nur hochwertiges Material in bester Verarbeitung. Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe mit vielen Ideen an. Wir beraten Sie unverbindlich!

**metam** Tel. (05 61) 9 521 000  
 metam GmbH, 34266 Niestetal

70-1